


JMLC

*Journal of Maritime Literature and Culture*

***JMLC*, Vol. 1, No. 2, 2026, pp. 301–310.**

**Print ISSN: 3107-1821; Online ISSN: 3107-183X**

**Journal homepage: https://www.mlcjournal.com**

**DOI： https://doi.org/10.64058/jmlc260228nscio**

HIEP
Academic Publishing

# 19 世纪 60 年代末至 70 年代初中国知识分子海外游记中的“说海”

**陈德用（Chen Deyong）**

**摘要：**以 19 世纪 60 年代末至 70 年代初斌椿、张德彝等四名中国知识分子的 6 部海外游记为语料，聚焦其中的“说海”主题，在文本细读的基础上，将文本中的海洋书写划分为直观说海、心理说海、情怀说海三类。直观说海聚焦感官层面的海洋记录，涵括视听体感、海上人事风物；心理说海分析海上体验催生的恐惧、感恩与联想；情怀说海挖掘登高、观日、乡思和对君子人格追求等传统文人精神投射。在充分描述的基础上探讨这些游记在“说海”方面表现出的共性与个性，结合作者身份、使命、外语与西学储备等进行解释性探讨。

**关键词：**海外游记；直观说海；心理说海；情怀说海；作者身份

**作者简介：陈德用**，教授，单位：安徽科技工程大学，研究方向：海洋文学与文化、中国传统文化翻译与传播，电子邮箱：ahfycdy@163.com。

**Title: “Narratives of the Sea” in Chinese Intellectuals’ Overseas Travelogues from the Late 1860s to the Early 1870s**

**Abstract：** Taking six overseas travelogues written by four Chinese intellectuals including Bin Chun and Zhang Deyi from the late 1860s to the early 1870s as the corpus, this paper focuses on the theme of “narratives of the sea”. Based on close textual reading, it classifies sea-related writings in the texts into three categories: perceptual narratives of the sea, psychological narratives of the sea, and sentimental narratives of the sea. Perceptual narratives of the sea concentrate on sensory records of the ocean, including auditory, visual and bodily sensations as

Received: 24 Aug 2026 / Revised: 16 Sep 2026 / Accepted: 25 Oct 2026 / Published online: 10 Nov 2026 / Print published: 10 Dec 2026.

well as people, events and customs at sea. Psychological narratives of the sea analyze fear, gratitude and associations triggered by maritime experiences. Sentimental narratives of the sea explore the spiritual projections of traditional literati such as climbing heights, watching the sunrise, homesickness, and the pursuit of gentlemanly personality. On the basis of sufficient textual description, this paper explores the commonalities and individual differences reflected in the "narratives of the sea" of these travelogues, and carries out interpretative research in combination with the authors' identities, missions, foreign-language proficiency and reserves of Western learning.

**Key words：** overseas travelogues; perceptual narratives of the sea; psychological narratives of the sea; sentimental narratives of the sea; authorial identity

**Author Biography: CHEN Deyong.** Professor of Anhui Science and Technology University, research direction: Maritime Literature and Culture, Translation and Dissemination of Traditional Chinese Culture，E-mail: ahfycdy@163.com.

## 一、引言

19 世纪 60 年代末至 70 年代初是清代海外游记发展的关键分水岭。在此之前，虽然也有樊守义《身见录》、谢清高《海录》等海外游记，但这些民间游历者学识见闻有限，社会影响不足(钟叔河 131)。1866 年清政府首次向欧洲派遣官方使团，随后官方出使活动日趋频繁，传统知识分子逐渐成为海外游历的主体。直至 1876 年郭嵩焘被任命为出使英国大臣，这一阶段属于晚清知识分子海外游历的早期阶段，这一阶段的游记记录了知识分子走出国门的所见所闻与心路历程。本文选取斌椿《乘槎笔记》、张德彝《航海述奇》《欧美环游记》《随使法国记》、志刚《初使泰西记》、王芝《海客日谈》等六部代表性游记作为语料，通过文本细读，将游记的海洋书写分为直观说海、心理说海、情怀说海三类，结合作者身份、出使使命、外语能力与西学储备，解读不同主体"说海"的共性与个性，还原晚清士人初识海洋的思想图景。

这批早期海外游记中的"说海"，不仅是中国知识分子"走向世界"的最初记录，更是中华文明从"大陆意识"向"海洋意识"艰难转型之际一段弥足珍贵的思想日志，构成了中国海洋文化话语由传统走向近代、从断裂走向重建的临界文本，由此开启了中国具有实质内涵的海洋文化启蒙进程（刘爽、曲金良 2）。

## 二、游记与作者简介

由于年龄、身份、使命、外语水平、西学知识等背景不同，六部游记差异也非常明显。

| 游记名称 | 海外游历时间 | 作者 | 外语水平 | 作者身份 | 使命 |
|---|---|---|---|---|---|
| 乘槎笔记 | 1866.3–1866.10 | 斌椿 | 不懂外语 | 63 岁，使团领袖，前任山西襄陵县知县、副护军参领衔、三品顶戴、内务府正白旗汉军（斌椿 1） | 避免年轻学生“少不更事，贻笑外邦” |
| 航海述奇 | 1866.3–1866.10 | 张德彝 | 外语水平一流 | 19 岁，同文馆英馆八品官、六品顶戴、镶黄旗汉军（张德彝,《航海述奇》 1） | “增广见闻，有裨学业” |
| 欧美环游记 | 1868–1870 | | | 21 岁，镶黄旗汉军（张德彝,《欧美环游记》 25） | 出使欧美使团的“通事” |
| 随使法国记 | 1870–1871 | | | 22 岁，花翎、四品衔、兵部候补员外郎、镶黄旗汉军（张德彝,《随使法国记》 26） | 专使使团的随员翻译 |
| 初使泰西记 | 1868–1870 | 志刚 | 水平不高，但具有合作翻译的经历 | 51 岁，记名海关道总办章京、二品顶戴，奉旨派充使臣，偕同美国钦使蒲安臣、英国协理柏卓安、法国协理德善等，恭赍国书，前往西洋有约各国，办理中外交涉事件。（志刚 1） | 考察“外国之情伪”“探其利弊” |
| 海客日谈 | 1871–1872 | 王芝 | 具有一定的外语基础和翻译水平 | 18 岁，民间文人 | 身份不详 |

表 1：作者及六部游记基本信息

Table 1. Basic Information about the Authors and the Six Travelogues.

斌椿为传统科举出身下层官员，1866 年受命带领同文馆生赴欧。朝廷顾虑年轻学生“少不更事，贻笑外邦”，挑选时年六十三岁、老成持重的斌椿作为使团领袖。斌椿不通外语，核心使命仅仅是约束随行学生，避免在外失仪(张德彝,《航海述奇》22)。

张德彝是京师同文馆首批学生，一生八次出洋，本研究涉及他 19–22 岁三次海外经历。第一次出洋作为游历学生，属于半官方身份，目标是“增广见闻，有裨学业”；后两次分别担任蒲安臣使团通事、崇厚使团翻译，具备正式官方身份。张德彝外语能力突出，能够将外文报刊的哲理诗歌转化为符合中文诗体的表达，翻译功底扎实。

志刚为总理各国事务衙门章京，属于洋务派官员，以大臣身份随同蒲安臣使团出使欧美，核心任务是“探其利弊”，探查西方国家真实国情。志刚不懂外语，但在出使前已经阅读大量西方政教、科技书籍，具备基础西学认知；出使期间还参与合作翻译，并且能够对异质文字体系展开文化反思(志刚 28)。

民间文人王芝，生平史料记载有限，无清政府赋予的出使任务。他具备一定外语基础，日常交

流可以脱离翻译人员，但深度对话仍需要多位译员辅助，他的游记完成离不开多位中外翻译人员协助(王芝 13)。

综合文本信息，四人外语水平依次为：张德彝最优，能翻译外文诗歌为中文诗体；王芝有一定基础；志刚不懂外语但具备西学知识储备；斌椿不懂外语。四人身份各异、使命不同——斌椿为“老成可靠”率团，张德彝“增广见闻”，志刚考察“外国之情伪”，王芝则无官方使命。

在西学知识记录方面，张德彝最为广泛，几乎无所不记；志刚最为正式严谨，多译写科技知识；王芝最富质疑批判精神，常以传统道统为标准将西方工业成果斥为“奇技淫巧”；斌椿则态度淡漠。这种差异与各自肩负的使命密切相关：官方人员受朝廷要求撰写游记并进呈，“饬将所过之山川形势、风土人情，详细记载，绘图贴说，带回中国，以资印证”（斌椿 1），因此不便随意流露负面情绪；而王芝游离于体制之外，享有评头论足的自由。

## 三、直观说海

直观说海立足于感官经验，记录视觉、听觉、体感、海上气象，同时描写航行途中遇见的人群、动植物、船舶岛屿以及海上突发事件，是内陆士人对海洋最表层的文本再现。

**1. 视觉说海**

关于海水颜色，四人写到蓝色、绿色和黑色，但最为强调的是黑色，蓝、绿多为一笔带过，黑色海水是作者重点关注的反常景观。张德彝和王芝对黑色海水的书写最为持续，统计可见，张德彝在三部游记中平均 8 次，王芝 9 次，斌椿仅 1 次，志刚文本完全没有海水黑色的描写。例如：

> 十二日壬寅，晴。早，水黑如漆。见船初生火时，浓烟直上，蔽日之光。（张德彝，《航海述奇》16）
>
> 海随之啸，大风雷号，黑浪山涌，船几于覆。（王芝 132）

除海水之外，海上各类光现象也是书写重点，王芝对光的描写频次最高，达 173 次，文字文学色彩浓厚；张德彝平均 43 次；斌椿、志刚数量相对有限。

> 夜间，天半有光，闪闪灼灼，自亥至子无定息。西南云际亦有光，闪灼少缓。两相映激，澈海皆金。初以为怪，旋见天北云外，金光若蛇龙，长数十百丈，乱射海波。则知为电光也。雷声亦殷殷然，从海中沸波而起。时已大雪，使中国有此，虽雷电未尝不谓之怪。（王芝 99）
>
> “忽而高者短，忽而狭者宽，忽而有若无，忽而实若虚”。（张德彝，《随使法国记》32）

涛、浪、潮是海上视觉核心意象，四位作者都频繁使用“狂、巨、洪”修饰海浪。王芝的文学化修辞最丰富，对涛、浪、潮的书写，王芝最为详尽，出现吹浪、织浪、跳浪、踏浪、破浪、碾浪等极具诗意的造词，还会区分早潮、晚潮，细化潮水类型。斌椿、志刚作为朝廷使臣，游记需要呈现大臣沉稳姿态，加之年龄偏大，面对惊涛骇浪的描写篇幅短、频次低；张德彝则多次连续数日记录狂风巨浪(《欧美环游记》 39–41)。

**2. 听觉说海**

听觉书写集中于浪涛轰鸣，多强调声音巨大，其中最具有代表性的是“震”，王芝使用 4 次，张德彝使用 9 次，其中震耳 6 次，斌椿使用 4 次，其中“震耳”2 次；志刚使用 6 次，其中“震耳”4 次；此外，四人多使用一些拟声词，甚至四人会使用一些相同的拟声词。例如“格磔硼訇”。

水自上灌，则涛峰飞来，压帆樯而下泼，浪山倾倒，撞窗壁以横冲。而舟中之声，则丁当铿鞑，格磔硼訇，喧哗嘈杂，震聒不宁。（志刚 10）

二十日戊戌，晴。船东行，西北风极劲，浪势层叠翻卷，横冲逆撞，令船左翻右覆，前掀后坠。其声则奔腾评湃，格磔硼訇，日无假暑。（张德彝，《欧美环游记》 40）

**3. 感觉说海**

这里的“感觉”主要是指体感。体感集中于冷热感受。张德彝记录温度频次遥遥领先（三部合计 346 次），写实性强，大量使用“极冷、颇冷、极热”强化体感；斌椿、志刚次之。王芝笔下的寒冷很多出现于诗歌创作，文学性较强。张德彝记录多为写实，王芝的“冷”多出现在诗词中：

申初一刻，微风，阴冷，入夜稍晴。近日南行稍东，时际隆冬，严风砭骨，将何以消寒耶？（张德彝，《随使法国记》 271）

未能悟澈色皆空，一点相思远尚通，海里外边春寂寂，布帆孤冷月明中。（王芝 187）

**4. 天气说海**

气象描写中，风、雨、雾、雷、阴晴是高频主题。张德彝记录气象总量最高（平均 552 次），对天气瞬息万变感知敏锐，频繁使用“忽”刻画风云骤变；王芝次之（436 次）；斌椿、志刚对气象突变描写较少（分别为 146 次和 78 次）。张德彝和王芝还特别强调天气的瞬息万变，大量使用“忽”“瞬”等词。

二十三日乙酉，早，细雨。辰正晴，见大虹见于西方，倒映海面，忽圆忽半，忽整忽双，五色迷离，亦幻境也。（张德彝，《随使法国记》60）

丙寅将晓，露坐船楼。水天空洁，绝无纤尘。襟怀清泠自喜。忽有黑云自西飞来，上广如盖，下刻如柄。将逼楼槛，倏化为烟，风荡之缕缕向西飞去，转瞬去船百丈。时西风甚大，云乃逆风东飞，及化烟，仍顺风而西。岂烟固风逐之，行云则逆风行者耶？（王芝 98）

直观说海除了上述的视觉说海、听觉说海、感觉说海、天气说海以外，还包括对船上各国乘客外貌的描述，西餐食物的“异端” 体验，晕船呕吐等乘船反应的描写，节日庆祝活动以及失火、人员落水、疾病死亡等海上险情的记录。张德彝的游记基本上能够保持中立客观，斌椿、志刚、王芝多习惯于以中国传统价值尺度评判异邦风俗，评价多偏负面。“潮腾风怒火喧轮，地转天回颠沛身。自愧胸中无白凤，吐虹何敢与同尘”（王芝 109）。

## 三、心理说海

长期生活在内陆的传统士人，跨越大洋时，海洋不只是客观景观，更不断催生复杂内心活动，恐惧、感恩、联想是文本中最突出的三类心理书写。

**1. 恐惧**

在海上所有心理活动中，恐惧最为普遍。统计数据显示王芝书写恐惧相关词汇频次最高（103次），其次是张德彝（平均 54 次）；志刚相对少（35 次），斌椿最少（8 次），这和游记中“险”“苦”书写频次彼此呼应（王芝写“险”43 次、“苦”38 次；张德彝平均“险”20 次、“苦”18 次）。斌椿、志刚笔下恐惧表达克制简略；张德彝、王芝渲染程度更深，部分段落带有夸张叙事。四人在描述恐惧心理时，所使用的词频依次是：恐（135 次）、惊（86 次）、骇（35 次）、惧（28 次）、悸（6次）、怕（4 次）、惶（4 次）、怯（3 次）、悚（3 次）、慌（1 次）。

有见此景，况登船顶而观者，则更骇然矣。（志刚 9）

二十三日辛丑，晴。风平浪恬，忧者喜，病者愈，同船称庆，食始下咽。前此三日，昼夜阴阳不辨，体健者梦魂悠悠，抱恙者气息奄奄，命悬顷刻，惊断肝肠，几无再生之望矣。（张德彝，《欧美环游记》41）

**2. 感恩**

航行之中风浪莫测，生死难料，死里逃生之后就会产生感恩祈佑的心理，但四人感恩对象差异明显。王芝感念神佑：“神佑出险境，人亦舒危容”（109–110）；斌椿、志刚作为清朝官方代表，不言神恩，文本完全没有敬神、求神的记录；张德彝身份介于纯粹的官员和民间士人两者之间，于是他同时供奉皇恩与海神庇佑：“一则仰赖圣主洪福，二则天后海神往来垂佑”（230），将朝廷圣主洪福和天后海神并置，是身份夹缝下特有的书写形态。

风力大似海，来往殊无踪。横吹蹴巨浪，直立如连峰。神佑出险境，人亦舒 危容。喜欲弄铁笛，恐复惊蛟龙。（王芝 109–110）

由今思之，数年泽国，履险如夷，一则仰赖圣主洪福，二则天后海神往来垂佑也。（张德彝，《欧美环游记》230）

**3. 联想**

海上波涛动荡，容易触发士人心理联想，他们常常调动中国传统典籍神话解读眼前海景。见到巨鲸，就联想到《庄子》鲲鹏的典故。仙、神、龙是高频联想意象，王芝使用仙、神、龙的总次数遥遥领先（226 次），构建出完整的仙界、神界想象；张德彝次之（三部游记合计 170 次）；斌椿数量较少；志刚几乎完全不涉及神仙龙怪的书写。

向读《庄子》，以鹏抟九万里为狂，今见天之大，海之大，风之大，虽大鹏九万亦可以齐，拎扶摇羊角而上九万万里矣。信哉，庄子之言，不近人情而有征。（王芝 114）

这一差异来自身份约束：志刚官阶最高，恪守儒家“子不语怪力乱神”，同时钦差的官方身份要求行文言而有征，摒弃虚诞想象。王芝不受官方文本规制，想象边界最为开阔，甚至将海上气象奇观直接实录为龙现身海面，甚至将想象当作写实，记录“二龙”显现的奇观；同时他还尝试用儒家学说调和徐福成仙这类神异传闻。

海洋航行也会触发对人世疾苦的现实联想，目睹底层人遭受的苦难，张德彝、王芝等年轻作者抒发对世间不公的感慨。

## 四、情怀说海

茫茫沧海激发传统文人积淀已久的精神情怀，继承中国古典文学书写传统，集中表现为登高、观日、乡思，以及对君子人格的精神追求。

**1. 登高**

登高望远是古典文人抒发情志的经典方式，在轮船上，登楼眺望替代了山岳登高。张德彝、王芝登楼书写更多，二人出洋时正值青年，所谓“少年不识愁滋味，爱上层楼”；斌椿、志刚年纪较长，记录数量偏少。青年作者不仅频次高，描写篇幅更长，细节丰富。王芝与叔父登船楼饮酒，扣栏而歌，直接模仿庄子与惠子论辩的经典场景，借海上景观展开哲学思索。

> 饭后登楼，放观四围，水天交合，极目力之所及，不逾数百里耳。而水天分介处，有一抹淡碧痕，亦不辨其为天山木云。试度其远近，奚啻数千万里。（王芝 103）

丁丑，雪霁已久，旭日初明。早潮将发，风威犹平。子石子不与月渔先生同观朝景者，于是二日不复可耐，乃强登船楼，坐铁阑上，酌酒御寒。遥见天北数岛，如白玉屏障，浮漾潮外，去船不知几何里也。西北侧横一岛，似北岛微小而峭，亦积雪晶莹，去船略近，而两岛相去又不知几何里也。隐隐约约，于日光中少露头角，不肯骤以真面目示人，又不忍不使月渔先生、子石子见。倘所谓海上神山也耶？月渔先生曰：“与曩者坐吾家青缃楼观青城雪山孰乐?”子石子对曰：“乐甚。”遂各赏以太白，扣铁楼阑作歌，以报海山灵贶。歌初阕，西风声猝猛，潮声激船，砰訇应歌如和（王芝 107）。

> “午夜枕上，闻海潮声如山崩地裂……登楼眺望，见大石罗列数块，潮激其上，喷起水花，迷天蔽日”（张德彝，《航海述奇》141）。

**2. 观日**

观日出、日落是传统抒情母题。四人记录日出频次接近，但写作风格区别很大：王芝描摹最为细致，虚实交融，还专门创作诗歌咏海上日出日落；张德彝、斌椿文字简练直白；志刚更多把日出日落作为解释地理知识的参照，而非审美抒情对象。

> 天既晓，海望益佳。云花耀朱，风涛浪碧。日如金镜，从海中新沐以出，奇观哉！所恨羲鞭太促耳。（王芝 103）

写落日时同样延续该特征，王芝同样最为详尽，极尽铺陈渲染，文学性最强；张德彝书写落日的文学性相比日出明显增强。“落日临海，隐于云间，光如巨火，忽方忽圆，忽而两半，忽而三分”（《随使法国记》109）。

**3. 乡思**

漂泊远洋，山海阻隔，乡思成为自然而然的情感。统计可见张德彝、王芝抒发乡愁频次最高；斌椿只有寥寥数笔，志刚文本几乎不见乡思书写。张德彝的乡思细腻婉转，书写最细腻，王芝的乡愁则显得慷慨洒脱。

> 回忆更阑，忽闻鸡鸣犬吠，鸦噪雀吟，杂以人语，如在故乡。俄而篙师涤船，铁缆落地，其声碧然，惊醒则仍在舟中，情景宛然在目(张德彝,《欧美环游记》38)。
>
> 二十五日甲戌，晴，暖。夜梦与家君、先慈相见甚欢，喜极惊醒。惟闻远巷柝声，邻鸡初唱，不觉泪下凄然(张德彝,《欧美环游记》32)。
>
> “诗意随船时忐忑，乡情如海太汪洋。春风无限云天阔，毕竟中华趣倍长”（王芝 173）。

**4. 道统坚守与君子人格追求**

身处异邦，面对迥异的域外文明，文人们习惯性回归中国传统价值体系，以“道、天、圣人、孔孟老庄”和“尧、舜、禹、汤、文、武、周公”等作为评判标尺，与外来文明展开对比，完成自我精神确认。表面上看，面对西方文明和文化的冲击，这是一种根深蒂固的思维或者是天朝大国的优越感，（吴若瑾 146）但实际上，王芝选择了这些词汇所承载的传统思维和价值观去抵消西方文明带来的心理震荡，这实际上是一种自我心理安慰与保护。

王芝的文本中这类概念出现频次最高。当面对西洋火轮船技术，他做隐喻化转换，以“古先圣王之治天下”为参照，将火船零件隐喻为儒家伦理：“以忠孝友悌为管，以仁义为轮，以恭让为纽，以诚信为帆，以廉耻为沱，而以礼为枢”（王芝 131–132）。以此对比机器技艺，多次将西方工业文明成果、机器工艺贬斥为“奇技淫巧”。他担忧机器大生产会造成百姓失业，坚持传统士农工商的社会秩序。张德彝也会引用传统圣贤概念，但较少做出高下评判；斌椿、志刚只是零星涉及。

君子人格是四人共同的精神追求，流露出对君子品格的推崇。其中王芝表现最为直接，自述“愿学君子”，称呼自己“子石子”，甚至直接将大海喻为君子：大海包容万物、起落自如，是君子品格；江河受山崖冲击激荡，便是小人之态，还借海水颜色辨析君子、小人品性。

> 锡兰以西海水，君子也，深不测；而外平犹君子，渊渊然而和也。虽潮汐间作，而海无阻碍，得起落自由自若，夐不犹乎江河之崖撞石激也。崖撞石激者，小人也，不由乎道，不能自若而自由也……无所不容焉。海涵海量，微君子孰当之？（王芝 98）。

## 五、结语

近代中国的海外旅行者认为:不睹天地古今之变,不知救世济时之策,深居斗室,终其生为夏虫、井蛙。远渡重洋、走向世界,成为有志之士的内在追求与寻求治国之道的必修课业（陈晓兰 136）。

19 世纪 60 年代末至 70 年代初是晚清知识分子出洋的初级阶段，六部游记中的“说海”呈现出鲜明时代特征和个人特色。在物质层面，“说海”立足于感官体验，从视觉、听觉、感觉等感官层面记录大海景观与海上世间百态，较为表面化、直观化和碎片化，符合这一阶段人们的海洋认知水平。在心理层面，涵盖直觉恐惧、懵懂感恩和心理联想等内心活动，理性认知与传统神异想象混杂，甚至表现出迷信与理性混杂的状态，与作者知识储备、地位身份相吻合。在情怀层面，登高、观日、乡思和对君子人格的追求等延续了中国千年国人文学传统，直接反映了作者长期浸润的文化传统。

四位作者身份差异显著影响了“说海”的深度与方式：张德彝作为同文馆翻译，兼具官方身份与翻译者视角，记录最细致客观、参与度最高；王芝作为民间文人，书写最富文学性、最具质疑精神，他敢于评判域外文明，但也更依赖传统道统来消解异域文明带来的精神冲击；志刚作为洋务官员，记录最正式、重科技知识、行文克制写实、少主观情感；斌椿作为使团领袖，受朝廷文书规制、儒家正统观念约束，规避神怪虚诞，记录最简略，他最沉稳，少抒发个人情绪。这一阶段的“说海”，不仅是对海洋的认知书写，更是中国知识分子在走向世界过程中自我文化身份的一次重要确认与调适。

总之，这六部游记的“说海”，是一代内陆士人第一次大规模直面海洋留下的文本印记，完整还原一代代国人走出国门后的思想轨迹和心路历程。突破了过去“以西律中”的单一书写模式，将亲历的西方经验转化为“经世致用”的社会记录，是近代先进中国人艰难的自我觉醒。他们用中国固有的知识体系、审美传统去接纳、解读陌生海洋，留下了珍贵的域外体验记录，是晚清外交史与中西文化交流的第一手史料，共同构成近代思想的“群像”，更共同构成了从传统到现代转型的文化心理档案。这批游记是中国知识分子“走向世界”的开端，标志着中华文明从“大陆意识”艰难迈向“海洋意识”，开启了中华文明从陆地走向海洋的思想航程。我们应该把这些晚清域外游记视作思想史、文化史的核心史料，从而开拓近代西学东渐研究新视角，构建中国式的海洋话语体系和叙事体系，不至于国内专家学者对“海洋文学与文化”视而不见，长期处于“失语”状态（倪浓水 81）。

**基金项目：**本文系安徽省哲学社科规划项目“安徽红色家书的发掘整理与译介传播研究”（项目编号：AHSKY2022D216）的阶段性成果之一。

**Conflicts of Interest**: The author declared no conflict of interest.

**ORCID**

Chen Deyong [ID] https://orcid.org/0009-0001-2518-8738

## 引用文献【Works Cited】

斌椿：《乘槎笔记》。湖南人民出版社，1981 年。

[Bin, Chun. *A Voyage in a Raft*. Hunan People’s Publishing House, 1981.]

陈晓兰：《面海的经验与世界的想象》，《中国比较文学》，第 1 期，2020 年，第 131–141 页。

[Chen, Xiaolan. "Facing the Sea and Imagining the World: Focusing on the Overseas Travels in the Late Qing Dynasty and Republican China." *Comparative Literature in China*, no. 1, 2020, pp. 131–141. DOI: https://doi.org/10.16234/j.cnki.cn31-1694/i.2020.01.013 ]

刘爽、曲金良：《中国海洋文化自主知识理论体系的建构之路——曲金良教授访谈录》，《海洋文学与文化》第 1 期，2026 年，第 1–8 页。

[Liu, Shuang and Qu，Jinliang. "The Path to Building a Theoretical System of Independent Chinese Marine Culture:An Academic Interview with Professor Qu Jinliang." *Journal of Maritime Literature and Culture*, vol. 1, no. 1, 2026, pp. 75–82. DOI: https://doi.org/10.64058/JMLC.26.1.01]

倪浓水：《观海•航海智慧与想象力•海洋升华—中西方海洋文学的异质和同质》，《海洋文学与文化》，第 1 期，2026 年，第 75–82 页。

[Ni, Nongshui. Gazing at the Sea: Maritime Wisdom, Imagination, and the Oceanic Sublime —Similarities and Differences in Chinese and Western Maritime Literature. *Journal of Maritime Literature and Culture*, vol. 1, no. 1, 2026, pp. 75–82. DOI: https://doi.org/10.64058/JMLC.26.1.06]

王芝：《海客日谈》。岳麓书社，2016 年。

[Wang, Zhi. *Daily Discourses of a Seafarer.* Yuelu Press, 2016.]

吴若瑾：《想象与现实：晚清域外游记《南洋述遇》中的南洋书写》，《理论观察》，第 2 期，2025 年，第 146–151 页。

[Wu, Ruojin. "Imagination and Reality: Nanyang Representation in Late-Qing Overseas Travelogue Nanyang Shuyu." *Theoretical Observation*, no. 2, 2025, pp. 146–151.]

张德彝：《航海述奇》。湖南人民出版社，1981 年。

[Zhang, Deyi. *A Strange Account of a Sea Voyage.* Hunan People's Publishing House, 1981.]

——：《欧美环游记》。湖南人民出版社，1981 年。

[---. *A Travelogue of Europe and America*. Hunan People's Publishing House, 1981.]

——：《随使法国记》。湖南人民出版社，1982 年。

[---. *A Record of Accompanying the Envoy to France.* Hunan People's Publishing House, 1982.]

志刚：《初使泰西记》。湖南人民出版社，1981 年。

[Zhi, Gang. *First Mission to the West.* Hunan People's Publishing House, 1981.]

钟叔河：《论郭嵩焘》，《历史研究》，1984 年第 1 期，第 117–140 页。

[Zhong, Shuhe. *On Guo Songtao.* Historical Research, no. 1, 1984, pp.117–140.]

——：《走向世界——近代中国知识分子考察西方的历史》。中华书局，1985 年。

[---. *Going Global: A History of Modern Chinese Intellectuals' Investigations of the West.* Zhonghua Book Company, 1985.]